I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EKSG, EURATOM) nr 376/2000

av den 17 februari 2000

om fastställande av korrigeringskoefficienter som skall tillämpas från och med den 1 juli 1999 på löner till Europeiska gemenskapernas tjänstemän som tjänstgör i tredje land

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda vid gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 [1] och senast ändrade genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2700/1999 [2], särskilt artikel 13 första stycket i bilaga X till dessa,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Levnadskostnadernas utveckling i länder utanför gemenskapen bör beaktas och följaktligen bör, med verkan från den 1 juli 1999, korrigeringskoefficienterna för löner som utbetalas i respektive tjänstgöringslands valuta till tjänstemän som tjänstgör i tredje land fastställas.

(2) Enligt bestämmelserna i bilaga X i tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad och följaktligen bör nu nya korrigeringskoefficienter för följande sexmånadersperioder fastställas.

(3) De korrigeringskoefficienter som gäller för tiden från den 1 juli 1999 och som har blivit föremål för en betalning på grund av en tidigare förordning, kan medföra retroaktiva justeringar av ersättningarna (uppåt och nedåt).

(4) Ett retroaktivt tillägg bör fastställas i de fall då korrigeringskoefficienterna leder till höjningar.

(5) Återbetalning bör föreskrivas i fall där för stora belopp har erhållits om korrigeringskoefficienterna leder till sänkningar för tiden mellan den 1 juli 1999 och dagen för rådets beslut om korrigeringskoefficienter från den 1 juli 1999.

(6) För att överensstämmelse skall uppnås i förhållande till de korrigeringskoefficienterna som skall tillämpas inom gemenskapen på löner och pensioner till Europeiska gemenskapernas tjänstemän och andra anställda bör det fastställas att en eventuell återbetalning inte i något fall skall gälla mer än en period som sträcker sig högst sex månader tillbaka i tiden från den dag då beslutet om fastställande av koefficienterna fattas och återbetalningen skall fördelas över en period om högst tolv månader, räknat från dagen för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De korrigeringskoefficienter som med verkan från den 1 juli 1999 skall tillämpas på löner som utbetalas i tjänstgöringslandets valuta anges i bilagan.

Växelkurserna för beräkningen av dessa ersättningar skall vara de som gällde vid genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget månaden före det datum som avses i första stycket.

Artikel 2

Enligt artikel 13 första stycket i bilaga X till tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad. Rådet fastställer därför nya korrigeringskoefficienter med verkan från den 1 januari 2000.

Om korrigeringskoefficienterna leder till höjningar av ersättningarna skall institutionerna göra retroaktiva utbetalningar.

[1] EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EGT L 327, 21.12.1999, s. 1.

För tiden mellan den 1 juli 1999 och dagen för rådets beslut om de korrigeringskoefficienter som skall tillämpas från och med den 1 juli 1999, skall institutionerna retroaktivt justera ersättningarna nedåt om de nya koefficienterna ger anledning därtill.

Retroaktiva justeringar som innebär en återbetalning skall endast avse en period som sträcker sig högst sex månader tillbaka i tiden från den dag då beslutet om fastställande av koefficienten fattas och återbetalningen skall fördelas på en period om högst tolv månader efter datum för det beslutet.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 februari 2000.

På rådets vägnar

L. CAPOULAS SANTOS

Ordförande

BILAGA

Anställningsort	Korrigerings-koefficienter juli 1999
Albanien	115,3
Algeriet (*)	0,0
Angola	65,4
Antigua och Barbuda	124,1
Arabrepubliken Syrien	87,7
Argentina	112,0
Australien	97,1
Bangladesh	72,8
Barbados	121,8
Belize	86,6
Benin	76,5
Bolivia	72,7
Bosnien och Hercegovina	86,2
Botswana	59,9
Brasilien	79,6
Bulgarien	94,3
Burkina Faso	78,6
Burundi (*)	0,0
Centralafrikanska republiken	120,3
Chile	101,1
Colombia	76,3
Costa Rica	85,5
Cypern	90,3
Demokratiska republiken Kongo (*)	0,0
Djibouti	125,1
Dominikanska republiken	72,8
Egypten	80,3
Ekvatorialguinea	92,5
Elfenbenskusten	99,9
Eritrea	62,6
Estland	71,6
Etiopien	66,3
Fiji	68,7
Filippinerna	65,3
Förenade republiken Tanzania	85,1
Förenta staterna (New York)	110,4
Förenta staterna (Washington)	96,7
Före detta jugoslaviska republiken Makedonien (*)	0,0
Gabon	118,2
Gambia	74,2
Georgien	82,2
Ghana	45,0
Guatemala	68,4
Guinea	97,0
Guinea-Bissau	104,2
Guyana	65,4
Haiti	90,5
Hong Kong	112,4
Indien	51,6
Indonesien	57,2
Israel	102,5
Jamaica	120,1
Japan (Naka)	156,7
Japan (Tokyo)	163,9
Jordanien	82,1
Jugoslavien	48,6
Kamerun	92,9
Kanada	78,8
Kap Verde	86,2
Kazakstan	102,4
Kenya	86,4
Kina	99,3
Komorerna	106,3
Kongo (*)	0,0

Anställningsort	Korrigerings-koefficienter juli 1999
Kroatien	86,1
Lesotho	51,0
Lettland	72,3
Libanon	116,5
Liberia (*)	0,0
Litauen	67,9
Madagaskar	49,0
Malawi	30,3
Mali	91,6
Malta	87,2
Marocko	87,6
Mauretanien	71,5
Mauritius	73,6
Mexiko	68,8
Moçambique	93,6
Namibia	62,9
Nederländska Antillerna	96,2
Nicaragua	84,3
Niger	78,5
Nigeria	74,8
Norge	129,7
Nya Kaledonien	114,4
Pakistan	69,5
Papua Nya Guinea	69,0
Peru	91,0
Polen	66,2
Rumänien	55,4
Rwanda (*)	0,0
Ryska federationen	121,5
Salomonöarna	95,8
São Tomé och Príncipe	84,2
Schweiz	119,4
Senegal	81,5
Sierra Leone (*)	0,0
Slovakien	56,6
Slovenien	90,5
Somalia (*)	0,0
Sri Lanka (*)	0,0
Sudan	31,5
Surinam	51,0
Swaziland	48,5
Sydafrika (Kapstaden)	64,3
Sydafrika (Pretoria)	61,3
Sydkorea	107,1
Tchad	97,0
Thailand	65,6
Tjeckiska republiken	74,2
Togo	90,6
Tonga	87,3
Trinidad och Tobago	68,3
Tunisien	80,5
Turkiet	83,9
Uganda	90,7
Ukraina	138,8
Ungern	61,5
Uruguay	103,6
Vanuatu	115,1
Venezuela	108,1
Vietnam	64,5
Västbanken och Gazaremsan (*)	0,0
Västsamoa	76,8
Zambia	59,0
Zimbabwe	29,7

(*) Inga uppgifter.